

1.4 - MẪU BIÊN BẢN GÓP Ý CỦA BAN CHẤP HÀNH CÔNG ĐOÀN CƠ SỞ/BAN LÃNH ĐẠO TỔ CHỨC CỦA NGƯỜI LAO ĐỘNG TẠI DOANH NGHIỆP VỀ VIỆC BAN HÀNH NỘI QUY LAO ĐỘNG
TEMPLATE OF MINUTES OF OPINION OF THE EXECUTIVE COMMITTEE OF THE GRASSROOTS TRADE UNION/THE LEADERS OF THE EMPLOYEES' ORGANISATION AT THE ENTERPRISE ON ISSUANCE OF INTERNAL LABOUR REGULATIONS

BIÊN BẢN GÓP Ý KIẾN CỦA BAN CHẤP HÀNH CÔNG ĐOÀN CƠ SỞ/BAN LÃNH ĐẠO TỔ CHỨC CỦA NGƯỜI LAO ĐỘNG TẠI DOANH NGHIỆP CỦA CÔNG TY [·]

V/v: Nội quy lao động của Công ty [·]

Hôm nay, vào lúc [·] giờ [·], [ngày] [tháng] [năm], Ban chấp hành Công đoàn cơ sở/Ban lãnh đạo tổ chức của Người lao động tại doanh nghiệp của Công ty [·] (“Công ty”) đã tổ chức một cuộc họp tại địa chỉ trụ sở chính của Công ty tại [·].

Có mặt tại cuộc họp gồm:

STT	Họ và tên	Chức danh
1	[Ông]/[Bà] [·]	Chủ tịch
2	[Ông]/[Bà] [·]	Phó Chủ tịch
3	[Ông]/[Bà] [·]	Thành viên
4	[Ông]/[Bà] [·]	Thành viên
5	[Ông]/[Bà] [·]	Thành viên
6	[Ông]/[Bà] [·]	Thành viên

A. Mục đích và chương trình cuộc họp

[Ông]/[Bà] [·], Chủ tịch Ban chấp hành Công đoàn cơ sở/Ban lãnh đạo tổ chức của Người lao động tại doanh nghiệp thông báo chương trình họp là thảo luận và lấy ý kiến các thành viên Ban chấp hành Công đoàn cơ sở/Ban lãnh đạo tổ chức của Người lao động tại doanh nghiệp về bản dự thảo Nội quy lao động của Công ty theo quy định của pháp luật lao động hiện hành.

B. Nội dung cuộc họp

- [Ông]/[Bà] [·], Chủ tịch Ban chấp hành Công đoàn cơ sở/Ban lãnh đạo tổ chức của Người lao động tại doanh nghiệp thông báo về kết quả lấy ý kiến của toàn bộ [·] người lao động đang làm việc tại Công ty về bản Nội quy lao động của Công ty vào [ngày] [tháng] [năm]. Theo đó, bằng phương pháp biểu quyết dưới hình thức giơ tay thông qua từng quy định, toàn thể người lao động trong Công ty đã đồng ý và thông qua bản dự thảo Nội quy lao động của Công ty.

2. [Ông]/[Bà] [·] tiến hành chủ trì thảo luận và bàn bạc về bản dự thảo Nội quy lao động với các thành viên trong Ban chấp hành Công đoàn cơ sở/ Ban lãnh đạo tổ chức của Người lao động tại doanh nghiệp. Sau khi thảo luận và bàn bạc, Ban chấp hành Công đoàn cơ sở/ Ban lãnh đạo tổ chức của Người lao động tại doanh nghiệp nhất trí về toàn bộ nội dung bản dự thảo Nội quy lao động của Công ty đã được xây dựng phù hợp theo quy định của pháp luật lao động hiện hành.
3. Ban chấp hành Công đoàn cơ sở/ Ban lãnh đạo tổ chức của Người lao động tại doanh nghiệp đề nghị Công ty thực hiện các thủ tục theo quy định của pháp luật Việt Nam để đăng ký bản dự thảo Nội quy lao động này với [Sở Lao động, Thương binh và Xã hội]/[Ban quản lý Khu công nghiệp] [Tỉnh]/[Thành phố] [·] và sau đó thông báo nội dung Nội quy lao động đã đăng ký cho toàn thể người lao động đang làm việc cho Công ty được biết để tuân thủ và thực hiện.

C. Ý kiến của thành viên dự họp

Các thành viên dự họp hoàn toàn đồng ý với nội dung cuộc họp như trên.

D. Biểu quyết

Số phiếu phát ra: [·]

Số phiếu tán thành: [·]/[·] phiếu, chiếm [100%]

Số phiếu không tán thành: [·] phiếu

Ý kiến khác: [·] phiếu

Không còn vấn đề gì khác được đưa ra để thảo luận và không có bất cứ thành viên nào có bất kỳ thắc mắc nào, cuộc họp Ban chấp hành Công đoàn cơ sở/ Ban lãnh đạo tổ chức của Người lao động tại doanh nghiệp kết thúc vào lúc [·] giờ [·] cùng ngày.

Biên bản cuộc họp được lập thành 03 (ba) bản gốc, trong đó 01 (một) bản gốc lưu tại Công ty, 01 (một) bản gốc lưu tại Ban chấp hành Công đoàn cơ sở/ Ban lãnh đạo tổ chức của Người lao động tại doanh nghiệp của Công ty và 01 (một) bản gốc nộp cho [Sở Lao động, Thương binh và Xã hội]/[Ban quản lý Khu công nghiệp] [Tỉnh]/[Thành phố] [·].

Biên bản cuộc họp này được đại diện Ban chấp hành Công đoàn cơ sở/ Ban lãnh đạo tổ chức của Người lao động tại doanh nghiệp ký tên như dưới đây.

Ký xác nhận của các bên

[Họ và tên]
Chủ tịch

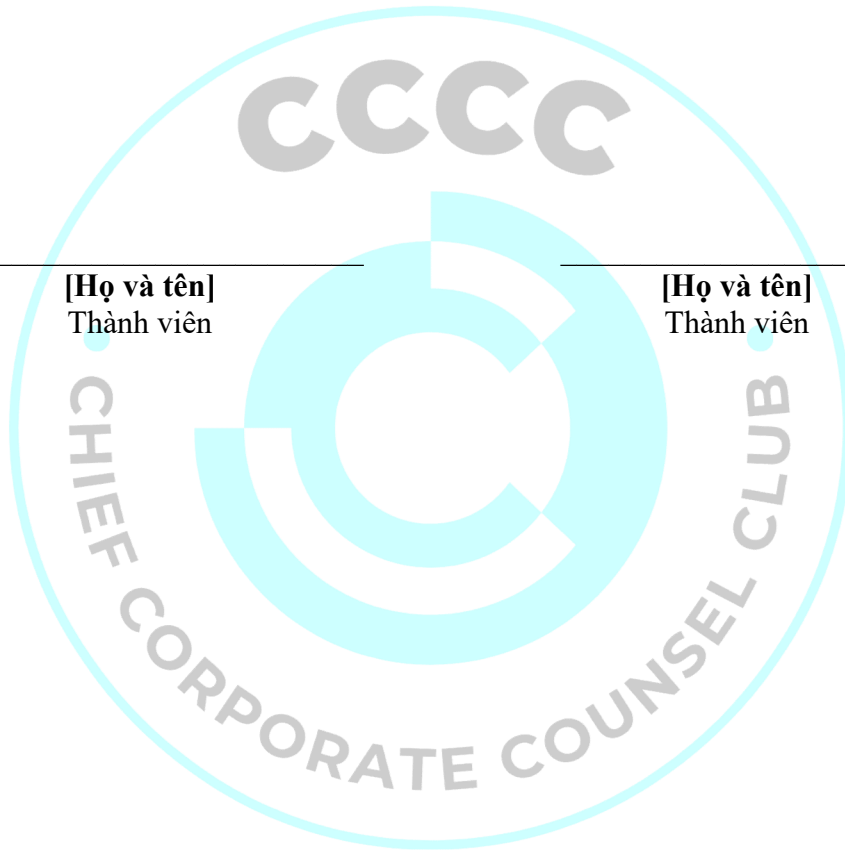
[Họ và tên]
Phó Chủ tịch

[Họ và tên]
Thành viên

[Họ và tên]
Thành viên

[Họ và tên]
Thành viên

[Họ và tên]
Thành viên



**MINUTES OF OPINION OF THE EXECUTIVE COMMITTEE OF THE
GRASSROOTS TRADE UNION/THE LEADERS OF THE EMPLOYEES’
ORGANISATION AT THE ENTERPRISE OF [·] COMPANY**

Ref: The Internal Labour Regulations of the Company

Today, at [·] [AM]/[PM], on the [·] day of [·], [·], the Executive Committee of the Grassroots Trade Union/the Leaders of the employees’ organisation at the enterprise of [·] Company (“Company”) held a meeting at the head office of the Company located at [·].

The meeting includes the participation of the following personnel:

No.	Full name	Title
1	[Mr.]/[Ms.] [·]	Chairman
2	[Mr.]/[Ms.] [·]	Vice Chairman
3	[Mr.]/[Ms.] [·]	Member
4	[Mr.]/[Ms.] [·]	Member
5	[Mr.]/[Ms.] [·]	Member
6	[Mr.]/[Ms.] [·]	Member

A. Purpose and agenda of the meeting

Mr./Ms [·], Chairman of the Executive Committee of the Grassroots Trade Union/ the Leaders of the employees’ organisation at the enterprise informed that the agenda of the meeting was to discuss and consult of the members of the Executive Committee of the Grassroots Trade Union/ the Leaders of the employees’ organisation at the enterprise about the draft of Internal Labour Regulations of the Company in accordance with the current labour law.

B. Agenda in detail of the meeting

1. [Mr.]/[Ms.] [·], Chairman of the Executive Committee of the Grassroots Trade Union/ the Leaders of the employees’ organisation at the enterprise informed the result of the opinion collection of all [·] employees working at the Company about the Internal Labour Regulations of the Company on the [·] day of [·], [·]. Accordingly, by the voting method in the form of raising hands through each regulation, all employees in the Company agreed and approved the drafted Internal Labour Regulations of the Company.
2. [Mr.]/[Ms.] [·] presided over the consideration and discussion about the Internal Labour Regulations with the members of the Executive Committee of the Grassroots Trade Union/ the Leaders of the employees’ organisation at the enterprise. Upon the consideration and discussion, the Executive Committee of the Grassroots Trade Union/ the Leaders of the employees’ organisation at the enterprise was unanimous about the entire content of the draft of Internal Labour Regulations which were built in accordance with the current labour law.
3. The Executive Committee of the Grassroots Trade Union/ the Leaders of the employees’ organisation at the enterprise requested the Company carry out the

procedures in accordance with Vietnamese law to register this draft of Internal Labour Regulations with the [Department of Labour, War Invalids and Social Affairs]/[Industrial Zones Authority] of [·] [Province]/[City] and then announced the content of the registered Internal Labour Regulations for all employees working for the Company to be aware of compliance and implementation.

C. Opinions of the participants

The participants are in full agreement with the above content.

D. Voting

Issued votes: [●]

Be for: [·] votes, accounting for [100%]

Be against: [·] vote.

Other idea: [●] vote.

With no outstanding issues and no further questions from the participants, the meeting of the Executive Committee of the Grassroots Trade Union/ the Leaders of the employees' organisation at the enterprise was closed at [·] [AM]/[PM] on the same day.

The minutes of the meeting is made into 03 (three) original copies, in which 01 (one) original copy shall be kept at the Company, 01 (one) original copy shall be kept at the Grassroots Trade Union/ the Leaders of the employees' organisation at the enterprise and 01 (one) original copy shall be submitted to the [Department of Labour, War Invalids and Social Affairs]/[Industrial Zones Authority] of [●] [Province]/[City].

The minutes of this meeting are signed by the representatives of the Executive Committee of the Grassroots Trade Union/ the Leaders of the employees' organisation at the enterprise as below.

Confirmation of the Participants

[Full name]
Chairman

[Full name]
Vice Chairman

[Full name]
Member

[Full name]
Member

[Full name]
Member

[Full name]
Member

